

modoko

津輕小巾刺繡是“刺繡”的一種，以經線為基準，按1、3、5、7的奇數來數布料的經線，然後繡出各種圖案。基礎圖案叫做“Modoko”，包括“Tekona (蝴蝶)”、“Mameko (豆子)”、“Fukube (葫蘆)”等四十多種，均以津輕方言命名。通過對各種基礎圖案進行排列組合，即可繡出美麗的大型幾何圖案。

用棉線對麻布進行加厚、加固
美麗的圖案在女性們的手中誕生。

江戶時代(1603-1868)，津輕地區的農民們被限制只能穿麻布衣服，因此會用棉線對麻布進行加厚、加固。江戶時代(1603-1868)後期到明治(1868-1911)初期，禁令解除，人們可以自由挑選衣物。農村的女性們開始將刺繡作為生活情趣，並相繡出美麗的圖案。隨著棉布的普及，津輕小巾刺繡開始衰退。曾在昭和(1926-1989)初期發起民間手工藝運動的柳宗悅，在其著作《工藝》的第14期中寫道：“默默無聞的津輕女性啊，竟為我們留下了如此美好的事物”，高度評價了小巾刺繡之美。以此為契機，小巾刺繡開始逐漸為人所知。

津輕小巾刺繡的製作過程

在過去，農民以野生的麻和苧麻為材料紡線織布，然後在前襟後背處繡上小巾刺繡，製成帶有小巾刺繡的工作服。在弘前小巾研究所(1962年設立)可以參觀學習麻布的紡織、剪裁、刺繡、收尾等製作小巾刺繡的各項工序。除此之外，這裡還接受各種定制。



西小巾
始於弘前市西邊的西目屋村、弘前市岩木地區和相馬地區等。因繡于窄麻細線織成的布上，而形成了細緻精美圖案。由於當時的人們要從山上背木炭等重物下來，因此西小巾的特點是在肩膀處用藍色和白色的棉線繡上條紋來增加耐磨性。



東小巾

始於弘前市東邊的黑石市、平川市和弘前市石川地區等。多繡于粗麻布上。短襟從前襟到後背都繡滿了大膽而粗獷的重複圖案。



三縞小巾

始於以舊金木町(現五所川原市)為中心的舊車力村和舊木造村(現均屬於津輕市)。其特點是從肩膀到後背繡有三條粗橫紋。或許是出於該地區常因寒冷而歉收，做刺繡的人很少，現存的作品非常少。



(照片提供：弘前小巾研究所)

三種小巾刺繡

津輕的手工藝

小巾刺繡

帶上這份地圖
一起探險津輕
探訪手工業

◆ 店舗

- | | | |
|---------------|-----------------|----------------------|
| ● green | ☎ 0172-32-8199 | 弘前市代官町22 |
| ● 佐藤陽子小巾展示館 | ☎ 0172-82-3367 | 弘前市真土字東川199-1 |
| ● 星巴克弘前公園前店 | ☎ 0172-39-4051 | 弘前市上白銀町1-1 |
| ● 大正浪漫茶室 | ☎ 0172-37-5690 | 弘前市上白銀町8-1 藤田紀念庭園洋館內 |
| ● 津輕工房社 | ☎ 080-1675-3753 | 弘前市元寺町52 |
| ● 土手箱 | ☎ 0172-34-7121 | 弘前市土手町112-1 |
| ● 弘前小巾研究所 | ☎ 0172-32-0595 | 弘前市在府町61 |
| ● 手工商店TSUKIYA | ☎ 0172-32-2727 | 弘前市土手町122-8 |



一針一線， 滿懷對家人的牽掛

從江戶時代 (1063-1868) 開始，津輕地區的女性為了讓家人能夠暖和地度過寒冷的冬季，細心地在藍色麻布上繡上白色棉線。

一排排橫向針腳最終將組成美妙的菱形圖案，這就是當地人口中的“小巾刺繡”。

刺繡圖案一直用於給工作服加厚、加固和進行裝飾，這一“在有限條件下孕育出的樸素之美”，今天在津輕地區人民的日常生活中仍隨處可見。



土手箱

手工製作的工藝品多種多樣
[土手箱]

每一個發現都令人心動！ 街頭漫步地圖 小巾刺繡篇

去看 去摸 去嘗試

佐藤陽子小巾展示館推薦給想要更多了解小巾刺繡歷史的您。在這裏不僅可以近距離感受明治時代 (1868-1911) 作品的魅力，還能買到小巾刺繡入門套裝。在市裡的各種商店，都能看到配色時尚的小巾刺繡名片夾和零錢包等雜貨，每件都令人愛不釋手。在街上逛累了，歡迎來藤田紀念庭院裡的「大正浪漫茶室」休息一下，品嚐不同口味的蘋果派，欣賞“蘋果之都弘前”的美景。



時尚可愛的小巾刺繡
[green]

弘前小巾研究所
承接小巾刺繡相關的訂單、製作、銷售工作。而且還可以定制呢！



近距離看到人家一針一線進行刺繡的樣子，你就知道買得有多超值了。

佐藤陽子小巾展示館

古老的外衣服也太時尚了！



從珍貴的古老收藏到佐藤女士的作品，一應俱全！

隨處散落著繡到一半的小巾刺繡。
“今天繡哪件呢”
隨每天的心情而定...

大正浪漫茶室

旅行之樂！
常備6種蘋果派，
建議選幾種嘗嘗看。

喜歡有肉桂香味和滿滿果肉的“美好生活”蘋果派

地板磚和窗框：
整個建築都精緻
緻：讓人忍不住
看來看去

[弘前市中心街]



green

精品店green家的
原創小巾刺繡



津輕工房社

店主手工製作的草木染和藍染繡線
色澤柔和而富有風情...

星巴克
弘前公園前店



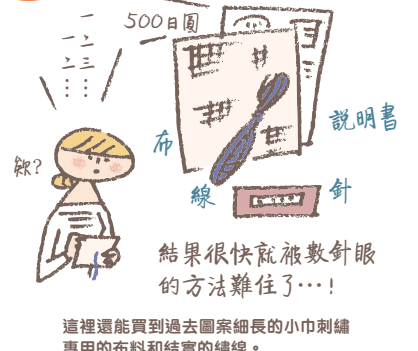
每月舉行一次小巾刺繡手工課。只需交納材料費再點一份飲料即可參加。

坐在小巾刺繡上吧！咖啡，
實在是享受



TSUKIYA

購入入門套裝。
杯墊應該很簡單吧！



可以試穿古老的小巾刺繡外褂
[佐藤陽子小巾展示館]



蘋果派超好吃
[大正浪漫茶室]



小巾刺繡與洋館相得益彰
[星巴克弘前公園前店]



原創布料、針線等品類豐富
[手工商店 TSUKIYA]



邂逅青森縣內外藝術家的作品
[津輕工房社]